

Kimelchén

Enero de 2006 Año 5 N° 60
Distribución Gratuita

Entregar mensaje a la gente

24 años
pintando la ciudad
del Calle - Calle



CCM
CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA



“La Orquesta en Chile” un libro indispensable

Por Leonardo Mancini

En el mes de noviembre se presentó públicamente, en la Sala Ainilebu de la Corporación Cultural Municipal, el libro de Ernesto Guarda Carrasco titulado “La orquesta en Chile. Génesis y Evolución”. Desde el título, el autor indica clara y concisamente las materias abordadas. Estas cualidades, que hacen grata su lectura, se mantienen a lo largo de toda la obra referida a la evolución de la orquesta en nuestro país desde sus inicios, a comienzos del siglo XVIII, hasta nuestros días.

Estamos frente a un libro indispensable para cualquiera que se interese en conocer el desarrollo de la música en Chile. Guarda califica su investigación como “un estudio bibliográfico de fuentes gráficas y orales” y advierte que “no se trata de un listado cronológico, ni es historia”, pidiendo que “su definición deber ser entendida como un análisis historiográfico, sin pretensiones de originalidad, pero sí de autenticidad”. Sin embargo, pese a la humildad de esta calificación, la verdad es que uno se encuentra frente a un trabajo investigativo de gran macizez histórica, en que el músico-investigador ha pesquisado con extrema acuciosidad en todos los lugares posibles, lo que da absoluta garantía a su

aseveración de veracidad, especialmente para aquellos que conocemos el rigor académico del autor, su celo y capacidad de trabajo, tanto como su honradez intelectual.

Desde su juventud, Ernesto Guarda se ha prodigado en el servicio de la música, desde su enseñanza y divulgación, en su calidad de pedagogo; como músico, en su calidad de ejecutante y director de orquestas y coros y como compositor prolífico, cuya producción es justamente apreciada en el ámbito nacional. En este último aspecto de su labor, su creación musical es trascendente y se ha desarrollado tanto en el campo de la factura tradicional, como en el de la música contemporánea. En ambos con igual categoría, pudiéndose afirmar que el acervo musical de Guarda habita en el gran universo de los sonidos gratos. Además de todos estos méritos, que ya son muchos, no podemos dejar sin mencionar su labor como gestor mu-

sical, cultural y educacional, participando en cuantas iniciativas se han realizado en Valdivia en torno al arte y la cultura. En este afán, cuando no encontró vigentes las instancias de participación, o no las había, él mismo las creó, como por ejemplo, la Escuela de Cultura y Difusión Artística que, con el correr del tiempo, se ha transformado en ese tremendo reservorio de intérpretes musicales que es la Escuela de Música J. S. Bach.

Con este libro, Guarda abre un nuevo capítulo de su biografía, ahora como musicógrafo. Lo hace con un texto de calidad, que hace esperar de él nuevas producciones en este campo. De este modo, si bien se completa el círculo de su accionar en la vida, este no se cierra pues Ernesto Guarda ha sabido ir mucho más allá que “plantar un árbol, tener un hijo y escribir un libro”, como dijo con la modestia que lo caracteriza, en la presentación del libro.



CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA

Presidente :

Bernardo Berger F.
Alcalde de Valdivia

Director Revista :

Erwin Vidal Ribbeck

Gerente:

Erwin Vidal Ribbeck

Directores :

Carlos Amtmann Moyano
Iván Flores García
Oscar Galindo Villarroel
Ernesto Guarda Carrasco
Juan Jorge Ebert Kronenberg
Israel Huito López
Luis Ibarboure Scholz

Pedro Inalaf Manquel
Hernán López Burgos
Julio Mariángel Toledo
Enrique Salinas Aguilar
Hugo Muñoz Sepúlveda
Nelson Ojeda del Río
Silvia Pugin Ríos
Luis Zaror Cornejo

Periodista :

Delicia Jaramillo Reuque.

Diseño:

CCM-Valdivia

Contactenos

ccmvald@terra.cl
ccmvald@telsur.cl

Visítenos

www.ccm-valdivia.cl

Fono - Fax:

63-219690

Impresión:

Imprenta Wesaldi

Quién sólo actúa
como Impresor

Proyecto acogido a los
beneficios tributarios de
la ley de Donaciones
Culturales.

**Heart Attack,
banda tributo a Queen**

Los músicos valdivianos que van directo al corazón

Las conocidas canciones *We are the champions* y *We will rock you* serían interpretadas por un coro de niños en la ceremonia de licenciatura del colegio. La petición para que una naciente banda valdiviana que toca temas de Queen los acompañara no tardó en llegar. Lo que parecía ser un evento más bien serio terminó con una ovación para los músicos y los padres de los niños pidiendo un bis.

Aquel episodio no dejó de sorprender a los chicos de Heart Attack ("ataque al corazón" en español). ¿Cómo es que las canciones de un mismo grupo pueden gustar a tantos públicos diferentes? Ellos lo explican a través de su propia historia. Cada uno de los jóvenes valdivianos que conforman esta banda tributo a Queen participaba de distintos grupos musicales. Algunos se ubicaban de alguna tocata, otros no. Pero, algo sí los unía y es que la versatilidad de estilos del conjunto inglés hizo que jóvenes con gustos tan disímiles siguieran su música y, más aún, quisieran tocarla.

El grupo lo conforman Pablo Barría (guitarra), Rafael Rubí (bajo), Felipe Peña (piano y teclados), Guillermo Patiño (batería) y Sebastián Lehmann (voz). Su primera presentación la realizaron en el Festival del Colegio Salesiano en agosto del 2004 y fue todo un éxito. De ahí en adelante comenzaron a ensayar más seriamente.

Para los integrantes de Heart Attack las razones para hacer una banda tributo a Queen son varias. "Es una banda que ha marcado toda mi vida,



Los cinco jóvenes se presentan este 27 de enero en el Teatro Lord Cochrane en un Concierto cargado de novedades.

desde mis papás que tenían sus discos, por lo que los empecé a escuchar desde muy chico", cuenta Felipe. Sebastián agrega: "Rock o pop que escuches de los 70 u 80's en adelante tiene alguna base de Queen". Para Rafael, la diversidad del repertorio de Queen hace que el grupo pueda tocar para todo tipo de público y que no sea poca la gente que los sigue en Valdivia.

Un concierto de consolidación

Hace tiempo que los chicos de Heart Attack querían presentarse en su tierra y en el mejor lugar. Finalmente, este viernes 27 tocarán en el Teatro Lord Cochrane en un concierto que definen como su proyecto más ambicioso. "Es nuestro show oficial en un lugar de gran calidad sonora, masivo y mostrando algo que nadie ha hecho aquí en la ciudad", señala Guillermo.

Concientes de la importancia de tocar en una fecha de gran movimiento turís-

en una fecha de gran movimiento turístico la banda se ha esmerado en preparar un espectáculo con la calidad musical que los caracteriza y sumando innovadores elementos. Un repertorio ampliado, material audiovisual, músicos invitados y la incorporación de un coro son algunas de las novedades.

"Invitamos a toda la comunidad valdiviana, jóvenes, turistas, músicos, a la presentación de cinco jóvenes músicos de la zona. La semana anterior a nuestro concierto va a ser el show de coronación de la Reina de los Ríos donde va a venir mucha gente de fuera y se va a ver cómo se invierte mucha plata en grandes producciones con gente que sólo llega para el verano. Nosotros apostamos por la gente de acá, por el trabajo valdiviano para Valdivia. Y lo que ofrecemos... dos horas de Queen en vivo, con apoyo audiovisual y algunas sorpresas". La invitación queda hecha.

XXIV Concurso Nacional de Pintura “Valdivia y su río”

Retrato de una ciudad y su gente

Valdivia es sede del concurso de pintura in situ más antiguo de Chile. Con 24 años de existencia, “Valdivia y su río” se alza como una vitrina de las tendencias pictóricas nacionales de las últimas dos décadas.

Fue en un escenario de posiciones políticas que aún continuaban polarizadas que se gestó la idea de crear un concurso de pintura, que permitiera a los ciudadanos suprimir las diferencias y, más allá de sus ideologías, unirse en torno al arte. Como “Valdivia y su río” fue bautizado este certamen pictórico que ya cumple 24 años de existencia y que se ha convertido en un referente del desarrollo de la plástica de las últimas dos décadas.

Al igual como lo hiciera el insigne acuarelista valdiviano Ricardo Anwander –famoso por pintar al aire libre y cuyas obras hoy forman parte de las más importantes colecciones

Pintando en la costanera



pictóricas del país- los participantes de “Valdivia y su río” deben realizar sus obras in situ, vale decir, en Valdivia y sólo durante los días que dura el concurso. Si hablamos de sus atractivos éste debería ser uno de los más importantes.

No existen datos anteriores a un concurso de este tipo, por lo que “Valdivia y su río” es el concurso in situ más antiguo de Chile. Lo que no significa que sea el más anticuado. Porque este sureño certamen está en constante evolución y crecimiento. Prueba de ello es que a partir de 1998 se incorporó la categoría Envío. A través de ella los artistas tienen la posibilidad de participar sin tener que venir a Valdivia. Un promedio de ochenta obras son recepcionadas cada año en esta categoría y no son pocos los pintores que optan por participar en ambas.

A la abertura de nuevos espacios de trabajo para los artistas, en el año 2000 se sumó la instauración de los premios Figurativo y Experimental en la categoría In situ. Con esta nueva distinción “Valdivia y su río” abogó por estar al día en las nuevas tendencias artísticas, premiando a aquellos que exploran estilos modernos y experimentales, innovando en las técnicas y formas de interpretar el paisaje de la Ciudad de los Ríos.





Pintar y disfrutar

Cada versión de “Valdivia y su río” comienza con la inscripción de los pintores que provienen de regiones tan apartadas como Piura en Perú o Punta Arenas en el sur de Chile. Las telas en blanco son timbradas por la organización del concurso para garantizar que las obras se realicen in situ. De ahí en adelante, y durante cinco días, los artistas se ubican en diferentes sectores de la ciudad para dar vida a sus obras, pudiendo ser visitados por el jurado en cualquier momento.

Una vez que las obras son recepcionadas pasan a la etapa de evaluación del jurado, el que escoge un total de treinta creaciones que formarán parte de una exposición itinerante que recorre diversos puntos del país a lo largo del año.

Las premios en competencia son Ricardo Anwandter en la categoría In situ, que en su modalidad Figurativa entrega un premio de un millón y medio de pesos, monto que se repite en la modalidad Experimental. Además, la categoría In situ contempla la entrega de tres menciones honoríficas de 200 mil pesos cada una. En tanto, la categoría Envío entrega el premio Sergio Montecino como distinción única, por un monto de un millón 200 mil pesos.

Una de las actividades que más llegada tiene entre los artistas es el paseo de finalización que se realiza a algún sitio turístico de la ciudad. Luego de la ceremonia de premiación, los pintores se aprontan a tomar las lanchas que los han llevado a lugares como Isla Huapi e Isla del Rey. Es en esta instancia que los artistas tienen la

posibilidad de compartir experiencias, conocerse y estrechar lazos, lo que ha hecho de “Valdivia y su río” mucho más que un concurso de pintura.

Los niños también pintan Valdivia y su río

Las bases de Valdivia y su río establecían que sólo podían participar mayores de 18 años, por lo que muchos talentos juveniles quedaban fuera. Frente a esta realidad, el grupo de artistas valdivianos Artepanorámico pensó en integrar a los más chicos a través de un proyecto que creara una versión infantil, pero que se desarrollara al mismo tiempo que la versión adulta.

“Presentamos nuestro proyecto a la Corporación Cultural Municipal, que en ese entonces estaba dirigida por Hernán Urrutia, y fue aprobado. Fue una especie de clínica pictórica que estaba dirigida a niños que no podían optar a concursar a Valdivia y su río porque eran menores de edad. En ese momento el cupo fue de 45 niños, a los que les proporcionamos los materiales y les hicimos una especie de orientación sobre técnicas pictóricas”, señala uno de los gestores del proyecto, Eduardo Elorz.

Al año siguiente, “Los niños pintan Valdivia y su río” se instauró como una categoría anexa al concurso en su versión adulta. El cupo aumentó a cien niños y en tres días los pequeños artistas recibían los materiales de forma gratuita, pintaban durante dos días y medio y el último día el mismo jurado que deliberaba a los adultos elegía a seis ganadores. “Algunos niños venían de comunas apartadas con sus profesores y les dábamos hasta el alojamiento. Eran chicos que difícilmente podían optar a una experiencia como ésta”, dice Elorz.

A partir del año 2001, al igual como se hacía con la versión adulta, lo que se denominó “Valdivia y su río” Infantil quedó en manos de la Corporación Cultural Municipal. Este organismo se encarga de entregar todos los materiales al centenar de niños que se inscriben para participar en dos categorías de edad, entre 7 y 11 años y 12 y 17 años.

El primer concurso in situ de Chile

El empresario valdiviano Tiglat Montecinos pensó en 1983 crear un concurso de pintura que tuviera dos características esenciales: que fuera in situ y que se realizara en una época en donde no hubiera una afluencia de público tan abundante, para así intentar alargar la temporada turística.

Con su proyecto en mano, el empresario buscó el apoyo del municipio, la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Austral y los empresarios hoteleros. Pronto se formó un comité organizador en donde todos los sectores participantes estaban representados. Finalmente, durante los primeros días de enero de 1983 se realizó la primera versión de “Valdivia y su río”, con la participación de veinte pintores y diez jurados invitados.

“La idea de hacer un concurso in situ fue precisamente para marcar la diferencia. El primer año fue muy rico en eso, porque los artistas pintaban en las calles, la gente los veía e interactuaba con ellos. La gente pudo ver a pintores famosos que llegaron para formar parte del jurado, compartiendo en las calles o en los restaurantes”, recuerda Montecinos.

A más de veinte años de haber dejado de formar parte de la organización de “Valdivia y su río”, Tiglat Montecinos sigue creyendo en esta experiencia: “Lo veo bastante bien, lo que sí podría reflotarse es la idea de que fuera internacional como en su tiempo. Además noto que ahora el financiamiento es más de la municipalidad que de la comunidad. Antes eran aportes de privados. Pero, evidentemente esto está más organizado”.



La coordinadora de las actividades de la categoría infantil es la pintora valdiviana Paz Ríos, la que además es la encargada de ofrecer la charla técnica en que los niños aprenden cómo usar sus materiales. “Me acuerdo de niños que entraron en la categoría de los más chicos y al ir creciendo debieron inscribirse en la segunda categoría. A muchos de ellos les pasó tener que vivir su último año pues cumplían su mayoría de edad”, señala Paz. Según la artista, la respuesta positiva se puede apreciar en que el día de las inscripciones los cupos no se mantienen disponibles hasta más allá del mediodía.

Los niños son evaluados por el jurado adulto y premiados en la misma ceremonia que se realiza en el Teatro Lord Cochrane. Además, las creaciones de los niños pasan a formar parte de la selección de obras ganadoras que se exhiben en la Sala Ainilebu de la Corporación.

Una de las innovaciones que este año presenta “Valdivia y su río” Infantil es el cambio de técnica. Hasta la versión pasada se había optado por el óleo,

pero , en un intento por ofrecer un material de más fácil manipulación, el 2006 se optó por trabajar con acrílico, pensando además en que éste no requiere la utilización de solventes químicos.

Protagonistas de una historia compartida

En estos 24 años más de dos millares de pintores de todos los rincones del país han participado en Valdivia y su río. Muchos de ellos vienen tras el premio, otros por la posibilidad de desarrollo artístico. Lo que sí es cierto, es que para cada vez más artistas este sureño certamen pictórico es una ocasión inigualable para compartir una misma pasión en un lugar que para muchos es ideal para la inspiración.

Y así como los artistas ponen su talento, los jurados y comisarios también han hecho su aporte a una experiencia que es sentida como patrimonio de la ciudad. La Corporación Cultural Municipal

escoge a cuatro figuras destacadas de la plástica nacional y regional, más un quinto representante de la institución organizadora, para que conformen el jurado. Alcaldes de la ciudad, críticos de arte, galeristas, periodistas, directores y miembros de organizaciones artísticas y figuras ilustres de la plástica nacional han tenido esta misión. Entre estos últimos, los pintores Nemesio Antúnez, Ricardo Anwandter, José Balmes, Lily Garafulic, Matilde Pérez, Francisco Smithe y Mario Toral, por nombrar algunos.

“Valdivia y su río” resume la tradición artística de nuestra ciudad, que a lo largo de su historia se ha destacado por la incesante labor creativa de sus habitantes. Pero, además, este sureño certamen es razón de orgullo para los valdivianos pues ha permitido mostrar la belleza de su paisaje y su gente a través de las miradas de jóvenes emergentes, prominentes figuras y aficionados. Todos ellos también son parte de estos 24 años.

Giovanna Ruz Valencia / San Vicente de Tagua – Tagua / pintora

Desde su primer año de participación el trabajo de esta joven pintora de la Sexta Región fue reconocido, pero fue sólo hasta el año 2004 cuando obtuvo el primer lugar. Ese año no sólo ganó en la categoría In Situ, sino que también consiguió el premio único entregado en la modalidad Envío, convirtiéndose en la primera persona en obtener ambas distinciones en una misma versión. “Era el primer año que participaba en ambas categorías y siempre había encontrado muy difícil ganar el envío porque era un solo premio en donde se juntaba todo, lo figurativo y lo experimental. Estaba muy tranquila con mi pintura in situ y esperaba ese premio, pero cuando me nombraron en el envío no lo podía creer, me sorprendió mucho. Y lo más divertido fue que como me entregaron el premio de inmediato, mientras participábamos del paseo de finalización andaba con más de dos millones de pesos en billetes en mi bolsillo”, cuenta Giovanna.

Luego de esa gran victoria, Giovanna prefirió dar un paso al lado y no asistir al año siguiente. El que sí se animó fue su hermano Rafael, confirmando el talento familiar al obtener en la versión 2005 el primer premio en la categoría Envío. Este año los hermanos Ruz Valencia esperan participar nuevamente: “Estamos pensando ir porque nos encanta. Pasamos todo el año encerrados en el taller e ir a Valdivia es como tomar vacaciones”.



Gabriela Guzmán / Valdivia / pintora

Gabriela lleva años participando en Valdivia y su río como una forma de integrarse al movimiento artístico valdiviano. Pero, en la versión del 2002 una característica que asume como suya le impidió alcanzar el primer premio. “Cuando entregué mi cuadro, la persona que lo recibió me comentó que lo encontraba chico, pero estaba apurada y lo dejé no más. Después la comisario de ese año —a la que conocía— me llamó por teléfono sólo para retarme y yo no entendía nada hasta que me explicó que mi cuadro estaba seleccionado y premiado, pero que a uno de los jurados le había llamado la atención que éste se destacara por ser de un tamaño distinto a las demás obras seleccionadas. El jurado tomó la huincha y midió y efectivamente ¡me faltaban ocho centímetros en uno de los lados! Es que yo nunca medí, visualmente decía ‘sí está bien’. Ese año agarré una tabla que estaba en



mi bodega y que me parecía atractiva. Esa tabla me llamaba y con ella trabajé, pero nunca la medí”, cuenta Gabriela.



Tessie Bujes / Osorno / pintora

“Lo primero que me indicaron es que “Valdivia y su río” era un concurso in situ, por lo que opté por hacer como hacía la mayoría, pero no estaba preparada para acarrear la tela y los materiales y más encima el sol que brillaba fuerte y el viento que votaba más de una vez la tela. Quedé como camarón, insolada total, pero aprendí la lección”, cuenta la pintora osornina Tessie Bujes.



Hace catorce años que Tessie participa de “Valdivia y su río” sin interrupciones y sus recuerdos son muchos: “Unos alojaban en un liceo en colchones en el suelo, otros en la estación vieja del tren, en un condominio que era mejor verlo de noche, todos tirados como pudieran, otros más cómodos en pensiones o en cabañas. Unos podían comer gracias a la solidaridad de otros, la famosa cucha era de todos los días, los mas acomodados tenían sus comidas”.

Tessie Bujes define a este concurso como “un curso intensivo de aprendizaje en vivo y en directo”, lo que para ella ha sido vital en su formación como artista aun cuando haya debido pasar distintos obstáculos para poder trasladarse fuera de su hogar y “dejar de ser hija, madre y esposa” para concentrarse en su faceta de artista. “Valdivia y su río me ha hecho añorar esos cinco días al año, para actualizarme, empaparme de ideas, formas y creación”, señala Tessie.



Bruno Bettati, presidente del Centro de Promoción Cinematográfica de Valdivia:

El cine no sólo es una industria con fin de lucro

El productor audiovisual, Bruno Bettati, junto a un grupo de emprendedores valdivianos se unieron en pos de convertir a Valdivia en la más importante incubadora de proyectos audiovisuales del sur.

Valdivia es la segunda ciudad de Chile en implementar una industria regional de películas. Antofagasta comenzó el mismo proyecto en 2002 y en fase exploratoria están Valparaíso y Concepción. A casi seis años de su inicio, lo que se denominó Polo Audiovisual Sur persiste en la tarea de articular una industria del cine y la televisión desde la región.

La historia comenzó con la creación el 2001 de Valdivia Film, una sociedad anónima compuesta por los empresarios locales Andrés Villagrán, Bruno Bettati, Víctor Herrero, Daniel Ergas, Jaime Farriol, Pedro Fried y Carmen Molina. Con apoyo de la Corporación de Fomento de la Producción (Corfo), estos emprendedores valdivianos se propusieron el surgimiento de una industria cultural fuera de Santiago, como una forma concreta de equiparar el desarrollo de las regiones con la capital.

Bruno Bettati, presidente del Centro Cultural de Promoción Cinematográfica de Valdivia –organismo que también forma parte del proyecto Polo Audiovisual Sur–, toma la voz para hablar de los avances de esta iniciativa y de lo que aún falta por hacer.

¿Por qué impulsar una iniciativa como el Polo Audiovisual Sur en la ciudad de Valdivia?, ¿cuáles son las ventajas de hacerlo aquí?

Valdivia ofrece ante todo un paisaje espectacular y biodiverso, además de una eficiente plataforma de servicios financieros, de transporte, hotelería, gastronomía, todos servicios estratégicos para el funcionamiento de la industria audiovisual. La ciudad cuenta además con un festival de cine muy importante a nivel nacional, lo que podría catalizar nuevos negocios y actividades originales vinculadas a la difusión de esta industria. Finalmente, Valdivia ofrece una ciudadanía activa, con capacidad de autoorganización y ductilidad para producir obras culturales de alto impacto e identidad ciudadana.

¿Qué gana Valdivia con ser un polo audiovisual del sur?

Principalmente en las posibilidades de proyectarse a nivel nacional e internacional, con una imagen rica y diversa en contenidos culturales e industriales. Valdivia proyecta ser una ciudad que fabrica cultura y el polo aspira a ser una verdadera fábrica de arte.

¿Qué falta aún para que Valdivia se convierta efectivamente en un polo audiovisual?

La debilidad fundamental es la estructuración de una plataforma ampliada para dar al Festival de Cine de Valdivia una solidez en el financiamiento y una profesionalización en su gestión. Todavía falta levantar una alianza real entre la Municipalidad, el Centro de Promoción Cinematográfica y la Universidad Austral, pues ninguno de estos entes por sí solo podrá concretar el inmenso potencial que nuestro Festival tiene para la industria nacional del cine y para la ciudad. Requerimos, además, convencer a las grandes audiencias que prefieran nuestras producciones, en particular a través del cine y la televisión, ello potenciará la creación de nuevos puestos de trabajo.

Uds. señalan que para la conformación de la plataforma audiovisual es necesario contar primero con el “tejido industrial”. Pero, ¿qué implica ello?

Implica desarrollar varias partes de lo que es un todo: el establecimiento de empresas audiovisuales en la localidad, el apoyo de reparticiones públicas estatales coordinadas por el Programa

de Fomento al Cine, el surgimiento de nuevas organizaciones del tercer sector que fortalezcan la exhibición cinematográfica, la capacitación y la coordinación con otras entidades del sector tales como corporaciones, universidades y fundaciones, además de la profesionalización del Festival Internacional de Cine de Valdivia.

La dimensión pública del cine

Dentro del establecimiento del proyecto Polo Audiovisual Sur, y por iniciativa de Valdivia Film S.A. y Corfo, surgió en abril de 2004 el Centro Cultural de Promoción Cinematográfica de Valdivia (CCPCV). La idea era crear un organismo sin fines de lucro y de carácter comunitario, que asegurara que la comunidad pudiera acceder en forma efectiva a los beneficios sociales derivados de la producción audiovisual. El Centro —que está integrado por un directorio bianual y que preside Bruno Bettati— obtiene su financiamiento a través de las donaciones culturales,

través de las donaciones culturales, las subvenciones municipales, las cuotas que pagan sus socios y los fondos de carácter internacional.

¿Cómo es que la industria del cine —que supone la generación de importantes sumas de dinero— se relaciona con un organismo que trabaja sin fines de lucro?

Es que el cine no sólo es una industria con fin de lucro, sino un conjunto de bienes y servicios culturales con una dimensión pública, que es la que nosotros explotamos en el Centro. Esta dimensión se expresa, por ejemplo, en la capacitación audiovisual para contribuir a generar nuevos puestos de trabajo en este sector, en el rescate del patrimonio cinematográfico, en la exhibición educativa de obras, la formación de público, los eventos de carácter cultural masivo como el Festival de Cine de Valdivia y la organización de un fondo concursable privado para complementar el financiamiento de obras audiovisuales de la región.



Arte y masas

¿Cuál es la importancia que le otorgan al cine dentro de la cultura?

El cine tiene un rol clave. El séptimo arte es la suma de las otras seis artes: pintura, escultura, música, fotografía, literatura, artes escénicas. A su vez, el cine es industrial y permite comunicación con las grandes masas. De tal forma, el cine es el puente para volver a poner a las artes en contacto con las masas. Además, hoy es un vehículo privilegiado por las audiencias para la transferencia de información, por sobre la escritura.



Proyectos estrella

El proyecto estrella del momento es la restauración de la colección cinematográfica Armando Sandoval Rudolph de Río Bueno. La recopilación corresponde al más importante patrimonio cinematográfico del sur, al contar con obras de ficción y documental de las décadas del 40 y 50 de toda la zona. “Sin duda, en esta colección hay elementos claves para configurar la identidad de la futura nueva región de los ríos”, señala Bruno.

Otras de las iniciativas que más orgullosos tiene al CCPCV es la producción de la serie de televisión “La farola”, serie infantil que el próximo año saldrá al aire a través de las pantallas de Canal 13. Para la realización de “La farola” se habilitó incluso un estudio de televisión en el sector de Angachilla. Según afirma Bruno, el principal aporte de este proyecto es que “permitirá proveer de contenidos infantiles a la televisión desde un punto de vista ‘regional-sur’, aspirando a generar un grado de influencia positiva en la educación de nuestros hijos”.

Un tercer proyecto estrella es la producción de largometrajes cinematográficos en la zona, para lo cual las primeras dos obras en proceso son “El asesino entre nosotros” y “Ciudad de papel”, mientras que en carpeta se encuentran “El cielo, la tierra y la lluvia”, “Hotel” e “Ilusiones Ópticas”.

Exposiciones

Retrospectiva

Oportunidad de presenciar una muestra con las tendencias pictóricas de las últimas dos décadas, a través de una retrospectiva de las obras ganadoras del Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su río" entre 1983 y 2005. (Del 02 al 20 / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

Acuarelas de Antonio Oyarzún

Hasta el 03 de enero el reconocido artista unionino Antonio Oyarzún, presenta en la Librería de Valdivia (Lautaro 177, fono: 271810) la exposición denominada "Desnudos y Acuarelas". (Lunes a viernes de 10:00 a 13:30 y de 15:30 a 20:00, sábado de 10:00 a 14:00 hrs. / entrada liberada)

Museo universitario

Este viernes 06 se inaugura "Animarte", el innovador proyecto multidisciplinario de Roberto Edwards y Ofelia Dammert que –siguiendo la misma línea de Cuerpos Pintados, pero esta vez recogiendo la temática del mundo animal-, presenta una decena de animales disecados, pintados y en tamaño natural, lo que se acompaña de diversos sonidos ambientales. Asimismo, durante todo el verano podrá ser visitada la instalación "Rumbo Weste" de Alicia Larraín, ubicada en la Costanera Cultural. (Lunes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / viernes entrada liberada, resto de la semana adultos \$600, estudiantes mayores de 12 años y tercera edad 2x1, estudiantes UACH con credencial gratis)

Obras ganadoras

Exposición de las obras ganadoras del XXIV Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su Río". La muestra incluye la selección del jurado de 30 cuadros participantes en el certamen, entre los que se cuentan los ganadores de las categorías in situ figurativo, in situ experimental y envío, así como las menciones honorosas. (21 de enero al 28 de febrero / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

Acuarelas de colección

Durante enero y febrero el Centro Cultural El Austral (Yungay, 733, fono: 213658) mantendrá abierta una exposición con acuarelas de la pinacoteca de su propiedad. (Martes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

Feria de antigüedades

Exposiciones

Feria de antigüedades

Cada domingo elementos del pasado son exhibidos y cotizados en la Feria de Antigüedades Luis Oyarzún. De 11:00 a 14:00 hrs., en calle Yerbas Buenas, a un costado del Torreón Los Canelos.

Fotografía

Hasta abril se mantendrá abierta al público la exposición denominada "100 años de fotografía en el sur de Chile: la estirpe de Valck". (Museo Histórico y Antropológico "Mauricio Van de Maele / Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 212872 / lunes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 20:00 hrs.)

Concursos

Niños pintan su ciudad

Como cada año, la Corporación Cultural Municipal invita a los niños a pintar Valdivia, en el marco del Concurso Nacional de Pintura Valdivia y su Río Categoría Infantil. El evento reúne a cien niños pintando in situ en la avenida costanera y en las inmediaciones de la Corporación. (15 al 17 / informaciones al fono: 219690)

24 años

En su XXIV versión el Concurso Nacional de Pintura Valdivia y su Río reúne a artistas de todo el país en sus modalidades in situ y por envío. (15 al 21 / informaciones al fono: 219690)

Música

Campamentos musicales

XII versión del Campamento Musical Marqués de Mancera que reúne a jóvenes músicos de diversas partes del país, este año en un homenaje a Mozart a 250 años de su natalicio. El programa se inicia el viernes 06 con un concierto de inauguración en el Gimnasio Municipal de Niebla, en el que participará la Orquesta del Conservatorio de Música UACH bajo la dirección del chileno radicado en Holanda, Cristóbal Urrutia. Desde el 06 y hasta el 10 las orquestas participantes ofrecerán conciertos en Huilo- Huilo, Corral, La Unión, Isla Mancera, Catedral de Valdivia, Plaza de la Republica, Torreón El Canelo, Picarte 3000 y Parque Urbano El Bosque. La Orquesta del Campamento, integrada por todos los jóvenes participantes, ofrecerá dos conciertos de clausura los días miércoles 11 a las 20:00 hrs. en el Gimnasio Municipal de Niebla y el jueves 12 a las 19:00 hrs. en la Costanera Cultural MAC-UACH.

Música

Concierto de piano

Concierto de título del alumno del Conservatorio de Música UACH, Marcos Cuevas. (Martes 10 / Aula Magna UACH, Isla Teja / entrada liberada)

Tributo a Queen

Concierto del grupo valdiviano Heart Attack. En más de dos horas de show cinco jóvenes músicos ofrecen un concierto de reconocida calidad sonora y vocal, rindiendo tributo al mítico conjunto inglés Queen. (Viernes 27 / 20:00 hrs. / Teatro Lord Cochrane / \$1000 entrada general)

Aperitivos musicales

En un esfuerzo del municipio por llevar la música a toda la comunidad valdiviana a partir de 1999 se realizan los aperitivos musicales. Como de costumbre las actividades se realizan en Av. Costanera a las 21:30 hrs., pero en caso de lluvia se trasladan al Teatro Lord Cochrane. El primer concierto lo ofrecerán tres solistas del Teatro Municipal de Santiago, dirigidos por Fernando Antireno y su Orquesta Sinfónica Virtual, en un repertorio que va desde lo clásico a lo popular integrando ritmos como la zarzuela, la comedia musical y el tango. (Sábado 28 / 21:30 hrs. / Costanera / entrada liberada)

Show coronación

Una reina para Valdivia

Espectáculo musical en el que se coronará a la nueva soberana de la Ciudad de los Ríos, la que junto a su corte de honor presidirá las fiestas de verano en Valdivia y el curso fluvial. (Sábado 21 / 21:00 hrs. / Avda. Costanera / entrada liberada)

Cine

Microcine infantil – familiar

Todos los jueves a las 16:45 hrs. se exhiben películas en la sala L del Centro de Promoción Cinematográfica de Valdivia (Vicente Pérez Rosales 787). El valor de la entrada es voluntario. Consultas al fono-fax: 249073.

05: "Bambi" (70 min.)

12: "Blanca Nieves" (83 min.)

19: "Oliver Twist" (91 min.)

26: "Los tres mosqueteros" (60 min.)

Exposiciones

Teatro

Epicentro

El actor Sergio Fernández presenta la obra "Epicentro 60/73/85/2001", en múltiples funciones. (05, 06, 07, 10, 11, 12, 13 y 14 / "leñera", a un costado del parque Prochelle / \$2500 general, \$1000 estudiantes y tercera edad)

Foros – Cursos - Talleres

Foro Cultura y Nueva Región
Una instancia de debate en torno a la cultura artística que queremos para la nueva región. Invitación abierta a todo público. (Jueves 05 / Yungay 800 / informaciones en o a los teléfonos 221552 – 221927)

Cursos de Verano

Durante este mes la Dirección de Extensión UACH ofrecerá a la comunidad valdiviana una amplia gama de talleres que incluyen manualidades, arte, adulto mayor, cocina, naturaleza, danza, computación, desarrollo personal, gimnasia, relajación, fotografía y talleres infantiles. (09 al 13 / Yungay 800 / informaciones e inscripciones en o al teléfono 221552)

Taller de grabado "La ventana", invita a todos los grabadores regionales a conocer su nuevo espacio habilitado en calle Beauchef 625. Se encuentran abiertas las matrículas para el año 2006 en los talleres de calcografía, litografía, xilografía y serigrafía. Asimismo, durante el mes de enero se ofrecerá un taller infantil, matrículas abiertas. (Consultas de lunes a viernes de 15:00 a 18:00 hrs. o al fono 218520)

Conciertos

o al fono 218520)

Taller de arte y galería experimental "Hipokampo", en Picarte 1397 clases de pintura y salas de exposiciones para muestras individuales, colectivas e instalaciones. Interesados comunicarse al (09) 6606453 o al correo electrónico hipokampo@picarte.cl

Museos

Museo de la Catedral. Colección de piezas y artefactos relacionados con la evangelización de la zona, desde la fundación de la ciudad hasta fines del siglo XIX, además de libros, óleos, esculturas y otros objetos de la celebración litúrgica y la religiosidad católica. (Independencia 514, a un costado de la Catedral / fono: 232040 / lunes a sábado de 10:00 a 13:00 hrs.



Museos

0 hrs. / \$500)

MAC-UACH. Propuestas contemporáneas de pintura, escultura, instalación, video y fotografía de artistas nacionales y extranjeros. (Los Laureles s/n, Isla Teja / fono: 221968 / lunes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / viernes entrada liberada, resto de la semana adultos \$600, estudiantes mayores de 12 años y tercera edad 2x1, estudiantes UACH con credencial gratis)

Museo Histórico y Antropológico "Mauricio Van de Maele." Exposición permanente de documentos, muebles y piezas arqueológicas de la historia de Valdivia, desde la ocupación huilliche hasta la colonización alemana. (Los Laureles s/n, Isla Teja / fono: 212872 / lunes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 20:00 hrs.)

Museo de Sitio Fuerte de Niebla. Monumento Nacional que forma parte del complejo de fortificaciones construidas por la Corona Española en el siglo XVII, para la defensa de Valdivia. Incluye colecciones fotográficas, reproducciones fotográficas de mapas, planos, dibujos y grabados; además de objetos arqueológicos fabricados en metal, cerámica, vidrio y hueso. (Fuerte de Niebla s/n, Niebla / fonos: 282084 – 282151 / martes a domingo de 10:00 a 19:00 hrs.)

Parque de las Esculturas. 25 esculturas contemporáneas de gran formato en piedra, metal y madera, de artistas chilenos y extranjeros, ubicadas al aire libre y rodeadas por un bello entorno natural, junto a la Laguna de los Lotos. (Parque Saval, Isla Teja / sólo se paga entrada al Parque Saval)



www.socovesa.cl

**En Valdivia y en todo el país,
estamos construyendo espacios para la cultura.**



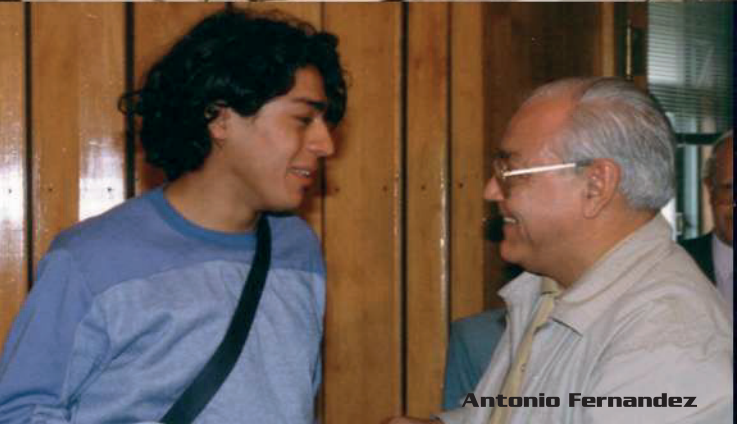

Algunos rostros de Valdivia y su Río



Guillermo Franco



**Jaime León
Orlando Mellado
Matilde Pérez**



Antonio Fernandez



Francisco de la Puente



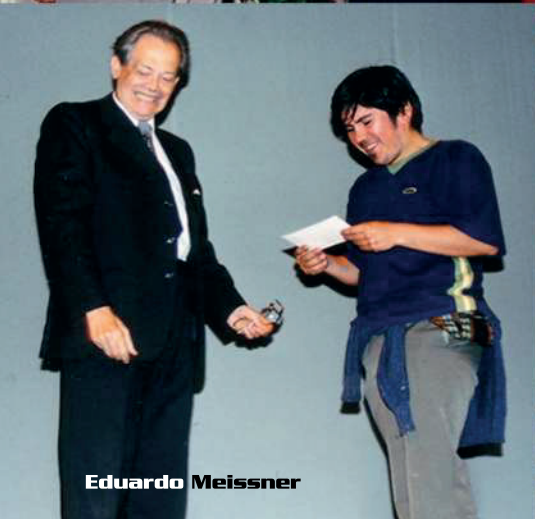
Pedro Labowitz



Albino Echeverri



Luis Rojas Quijada



Eduardo Meissner



Francisco Smithe



Carlos Lastarria